

[Traduction]

Le 26 mai 2010

Monsieur Michael Wernick
Sous-ministre
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
10, rue Wellington
Gatineau (Québec) K1A 0H4

Demande d'information 028 du DPB

Monsieur le Sous-ministre,

Je souhaiterais obtenir du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien des données relatives au nouveau programme *Nutrition Nord Canada*, anciennement connu sous le nom de *Programme d'approvisionnement alimentaire par la poste*. Mon bureau souhaiterait plus particulièrement obtenir les autorisations de dépenses prévues (c'est-à-dire les budgets annuels) de ce programme pour les cinq prochains exercices (2010-2011 à 2014-2015). Il souhaiterait également connaître la ventilation de l'origine de ces fonds, à savoir la part provenant du budget principal, ainsi que la ou les parts provenant d'un ou d'autres crédits au sein d'AINC. Les données relatives à ce programme et à ses autorisations de dépenses seront utilisées par mon bureau dans le cadre de l'analyse des finances du pays et des budgets du gouvernement qui fait partie de son mandat.

Je ne doute point que, conformément aux dispositions sur l'accès à l'information figurant au paragraphe 79.3(1) de la *Loi sur le Parlement*, Affaires indiennes et du Nord canadien continuera de garantir au Bureau du directeur parlementaire du budget le même degré de transparence que par le passé.

En vous remerciant de votre attention, et en vous invitant à communiquer avec nous si vous avez besoin de plus de précisions sur cette demande, je vous prie d'agréer, Monsieur le Sous-ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Le directeur parlementaire du budget,

[Signature]

Kevin Page
Courriel : PageK@parl.gc.ca

p. j. (2)

c. c. Rick Stewart, secrétaire adjoint auprès du Cabinet, Bureau du Conseil privé, Secrétariat de liaison de politique macroéconomique



Demande d'information du DPB

1) Numéro de la demande :	028
2) Personne-ressource du DPB :	Peter Weltman (613-996-1952 ou weltmp@parl.gc.ca)
3) Type de demande :	Ponctuelle
4) Objectif du DPB :	Entreprendre une recherche sur les finances du pays et les budgets du gouvernement
5) Volet concerné du mandat du DPB :	Le DPB a pour mandat d'analyser l'état des finances du pays et des budgets du gouvernement.
6) Renseignements et données demandés :	Données relatives aux autorisations de dépenses prévues propres au programme <i>Nutrition Nord Canada</i> (anciennement <i>Programme d'approvisionnement alimentaire par la poste</i>). Merci d'inclure les données pour (i) l'exercice en cours et (ii) les quatre prochains exercices. Se reporter à la pièce jointe pour la ventilation des données demandées. Merci d'inclure également une description de la ou des sources de fonds de ce programme (à savoir budget principal et/ou transferts intraministériels).
7) Priorité :	Normale
8) Date de présentation de la demande :	26 mai 2010
9) Date de livraison demandée :	4 juin 2010

**Annexe : Demande d'information du DPB**

Merci de fournir les chiffres propres au programme Nutrition Nord Canada (anciennement Programme d'approvisionnement alimentaire par la poste), et non pas le poste général des collectivités nordiques en santé.

<i>Exercice</i>	Autorisations de dépenses prévues du programme (k\$)	Ventilation de l'origine des fonds (k\$)
2010-2011		
2011-2012		
2012-2013		
2013-2014		
2014-2015		